



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 22 ta' Jannar 2021
(OR. en)

5564/21

Fajl Interistituzzjonali:
2010/0112(NLE)

AVIATION 20
RELEX 44
USA 2

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	22 ta' Jannar 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 13 final
Sugġett:	Proposta emendata għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Protokoll li jemenda l-ftehim dwar it-trasport bl-ajru bejn l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra.

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2021) 13 final.

Mehmuz: COM(2021) 13 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 22.1.2021
COM(2021) 13 final

2010/0112 (NLE)

Proposta emendata għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Protokoll li jemenda l-ftehim dwar it-trasport bl-ajru bejn l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naha wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri taghha, min-naha l-ohra.

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u objettivi tal-proposta**

Fit-3 ta' Mejju 2010, il-Kummissjoni adottat proposta, u sussegwentement ipprezentatha lill-Kunsill, għal deċiżjoni dwar il-konklużjoni tal-Protokoll li jemenda l-ftehim dwar it-trasport bl-ajru bejn l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (COM(2010) 208 final).

Wara s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tat-28 ta' April 2015 fil-Każ C-28/12, din il-proposta timmodifika l-proposta oriġinali tal-Kummissjoni. Sabiex jiġi ffaċilitat l-eżami mill-Kunsill, it-test rilevanti kollu qiegħed jiġi pprezentat bħala proposta emendata.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ

Mhux applikabbli.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

Mhux applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Mhux applikabbli.

5. ELEMENTI OĦRA

Mhux applikabbli.

Proposta emendata għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Protokoll li jemenda l-ftehim dwar it-trasport bl-ajru bejn l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra.

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100 (2), flimkien mal-Artikolu 218 (6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deciżjoni 2010/465/UE¹, il-Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra ("il-Protokoll"), ġie ffirmat fl-24 ta' Ġunju 2010, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (2) Il-Protokoll ġie ratifikat mill-Istati Membri kollha, minbarra r-Repubblika tal-Kroazja. Jenhtieg li r-Repubblika tal-Kroazja taderixxi mal-Protokoll f'konformità mal-Artikolu 6(2) tal-Att ta' Adeżjoni anness mat-Trattat ta' Adeżjoni tal-5 ta' Diċembru 2011².
- (3) Il-Protokoll jenhtieg li jigi approvat f'isem l-Unjoni.
- (4) L-Artikoli 2, 3 u 4 tad-Deciżjoni 2010/465/UE jinkludu dispożizzjonijiet dwar it-tehid ta' deciżjonijiet u dwar ir-rappreżentazzjoni fir-rigward ta' diversi kwistjonijiet stipulati fil-Ftehim kif emendat mill-Protokoll. Fid-dawl tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tat-28 ta' April 2015 fil-Każ C-28/12, jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dawk id-dispożizzjonijiet titwaqqaf. Wara li kkunsidra t-Trattati, mhumiex mehtieġa dispożizzjonijiet godda dwar dawk il-kwistjonijiet, u lanqas ma huma mehtieġa dispożizzjonijiet dwar l-obbligi tal-informazzjoni tal-Istati Membri, bħal dawk stipulati fl-Artikolu 5 tad-Deciżjoni 2010/465/UE. Konsegwentement, jenhtieg li l-Artikoli 2, 3, 4 u 5 tad-Deciżjoni 2010/465/UE jieqfu japplikaw fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni,

¹ Id-Deciżjoni 2010/465/UE tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, imlaqqa' fi hdan il-Kunsill, tal-24 ta' Ġunju 2010 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (GU L 223, 25.8.2010, p. 1).

² ĠU L 112, 24.4.2012, p. 21.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll li jemenda l-Ftehim tat-Trasport bl-Ajru bejn l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem "il-Protokoll"), huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni.

It-test tal-Protokoll huwa mehmuz mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/465/UE.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jahtar lill-persuna li jkollha s-setgħa li tipproċedi, f'isem l-Unjoni, bl-iskambju ta' noti diplomatici previst fl-Artikolu 10 tal-Protokoll, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni li tkun marbuta bil-Protokoll.

Artikolu 3

L-Artikoli 2, 3, 4 u 5 tad-Deċiżjoni 2010/465/UE għandhom jieqfu japplikaw fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President